

我國大學英語畢業門檻政策之檢討

何萬順^{*}、周祝瑛^{**}、蘇紹雯^{***}、蔣侃學^{****}、
陳郁萱^{*****}

摘要

在教育部的政策鼓勵下，上百所的大學設有英語畢業門檻，針對這個近年來最重要的英語教育政策，本文從五個面向進行檢討：一、教育部經由法規、評鑑及經費分配推動政策，各大學的作為並非全然出於學術自主的精神。二、在此政策下，大學生每四年至少花費10億元於英檢，此一教育資源應有更具建設性的運用。三、在所有的學科與技能中，唯獨英語設有畢業門檻，反映出的是獨尊英語的偏頗價值觀。四、此一政策所假設之「考試引領進步」的前提並無學理根據，且實證研究顯示，英語畢業門檻並無預期的正面效應。五、大學將考核學生的權責交由校外機構，辜負了大學自治；確保人人畢業的補教課程，也與教育精神和行政作為的誠信原則不符。綜此，我們呼籲教育部與各大學應重新審慎檢視英語畢業門檻的政策，回歸教育的本質，致力於改革與提升大學之英語教育。

關鍵詞：大學自治、英語崇拜、英語畢業門檻、教育政策

* 何萬順：國立政治大學語言學研究所暨心智、大腦與學習研究中心特聘教授

** 周祝瑛：國立政治大學教育學系教授

*** 蘇紹雯：國立勤益科技大學應用英語系副教授

**** 蔣侃學：國立台灣大學法律學研究所碩士班研究生

***** 陳郁萱：國立政治大學語言學研究所碩士班研究生



壹、前言

教育部在2004年「未來四年施政主軸行動方案」中，明訂鼓勵大學設立英語畢業門檻的政策。如今，已有超過九成的大學設立英語畢業門檻，然而，學界對此一政策的論述僅止於探討學生與教師的態度，以及對於英語學習的影響，對於政策的學理面、法理面以及執行層面卻鮮有檢討。本文的目的即在檢視此一政策的幾個核心問題，包括基於大學自治的精神、大學教育的內涵、教育資源的善用、教育與考核的關係，以及合法行政的必要，整體檢討此一政策。

本文分七節。第二節論述多數大學有評鑑及經費的考量，英語畢業門檻的決策並非全然出於大學自治與學術自主的精神。第三節討論我國大學生每四年花費至少10億元於英語檢測，這並非是教育資源的適當運用。第四節探究唯獨英語設有畢業門檻，反映出的是獨尊英語的偏頗價值觀。第五節檢視此一政策所假設之「考試引領進步」的前提並無學理根據，且實證研究也發現英語畢業門檻並無預期的效果。第六節簡要檢視英語畢業門檻在實際作為上之適法性。第七節為結論。

貳、英語畢業門檻政策與大學自治的精神

在大學自治的精神下，大學對於考核方式與畢業條件均應秉持學術自主的獨立判斷，以教育與學術為最高考量，不應受國家權力之干預。在大學教育史上最著名的例子是1995年釋字第380號，對於當時《大學法施行細則》中大學共同必修科目之研訂及該等科目不及格者不得畢業之規定，宣告與大學自治不符。

……大學課程如何訂定，《大學法》未定有明文，然因直接與教學、學習自由相關，亦屬學術之重要事項，為大學自治之範圍。……惟《大學法》並未授權教育部邀集各大學共同研訂共同必修科目，《大學法施行細則》所定內容即不得增加《大學法》所未規定之限制。……而依《大學法》第23條、第25條及《學位授予法》第2條、第3條規定，畢業之條件係屬大學自治權範疇。

1998年釋字第450號也宣告當時的《大學法》及《大學法施行細則》就軍訓室設置之規定，並不符合大學自治：

如大學認無須開設某種課程，而法令仍強制規定應設置與該課程相關之規劃及教學單位，即與憲法保障學術自由及大學自治之意旨不符。倘各大學依其自主之決策，認有提供學生修習軍訓或護理課程之必要，自得設置與軍訓或護理課程相關之單位，並依法聘請適任之教學人員。

釋字第563號的解釋：「大學自治既受憲法制度性保障，則大學為確保學位之授予具備一定之水準，自得於合理及必要之範圍內，訂定有關取得學位之資格條件。」對此，教育部也有相同看法，可見於2011年11月於「大學校院學籍常見問題集FAQ」中，針對大學英語畢業門檻是否適法的回答：

現各校多有規定學生須完成各項能力檢定（英語、資訊）才能畢業，其合法性為何？

有關各校之畢業條件，《學位授予法》及《大學法》等已明定有關大學授予學士、碩士、博士學位之規定及學生取得學位之應修學分及畢業條件；另查大法官會議第380號解釋文中提及畢業條件係屬大學自治權範疇，惟學校仍須依《大學法》第1條第2項之規定：「大學應受學術自由之保障，並在法律規定範圍內，享有自治權。」，是以，學生畢業條件之訂定，學校在合理範圍內仍係享有自主權。

可見各大學依其學術自主之判斷，如認為有設立英語畢業門檻之必要，自得訂定適當的標準；但如大學認為不必要，則無須設立。只是事實上，教育部自2004年起就於其「未來四年施政主軸行動方案」中，明確訂定了鼓勵各大專院校設立英語畢業門檻的政策與目標（教育部，2004）。在此施政計畫中，「推動師生英檢」正是教育部21項行動方案中，名列第一的施政重點，在其「四年整體策略」之第五項即明白指示：鼓勵公私立大學校院制定通過相當英語能力進階級（B1-Threshold）英語檢定為畢業門檻，並將大學校院學生英語檢定通過成效（比率）納入評鑑指標項目。

此外，教育部在此方案中也設立了「推動師生英檢」行動方案，明訂了評鑑與獎勵的重點策略與四年的具體目標，並發文函請鼓勵各大學設立英語畢業門檻。其中，2004年、2005年之重點策略為「鼓勵大學校院輔導學生參加相當英語能力進階級英檢……評鑑各技專校院學生英語檢定通過成效，擇優或進步幅度大者予以獎

勵」。對於2008年的具體目標則是「……大學院學生相當英語能力進階級（B1-Threshold）英檢通過率2007年達到50%，技專校院學生相當英語能力基礎級（A2-Way stage）英檢通過率由2003年14%提升至2007年50%」。

在「提升學生素質」的行動方案中，也有類似的政策說明：「鼓勵大專校院設定學生通過語文檢定或其他技能檢定做為畢業條件之一」。此一政策一直推動至今，且教育部在每年的立法院施政報告中也都包括此項政策的實際成效。

教育部除了鼓勵各大學之外，仍有實際主導政策推行之作爲。教育部於2005年以台社（一）字第0940075287C號文發布了《教育部推動英語能力檢定測驗處理原則》，其第2條規定：本部所屬機關及各級學校（以下簡稱各機關學校）應配合行政院及本部所發布之各項相關計畫及施政政策，推動英語能力檢定測驗，提升國民英語能力。

此處理原則明文發布在教育部網站「主管法規查詢系統」中，其位階應屬於「法規」的層級。而教育部在施政計畫中亦表明了鼓勵的立場，相對而言，此處理原則中的立場較爲明確，即各大學應配合施政政策推動英語畢業門檻。倘若此處理原則確實是大學須遵行之法規，則似乎與大學自治的精神不符。於是，在1998年釋字第450號理由書中說明道：如大學認無須開設某種課程，而法令仍強制規定應設置與該課程相關之規劃及教學單位，即與憲法保障學術自由及大學自治之意旨不符。

此外，值得注意的是，教育部也將此畢業門檻做為評鑑指標之一，而評鑑結果又對經費之取得、招生之多寡等有重大的影響。2005年《大學法》修正第5條明訂：教育部爲促進各大學之發展，應組成評鑑委員會或委託學術團體或專業評鑑機構，定期辦理大學評鑑，並公告其結果，做為政府教育經費補助及學校調整發展規模之參考；其評鑑辦法，由教育部定之。

2007年教育部依據《大學法》所制定的《大學評鑑辦法》第8條則更清楚地說明了評鑑結果對於大學發展之重要性。

本部得以評鑑結果做為核定調整大學發展規模、學雜費及經費獎勵、補助之參據。前項所稱調整大學發展規模，包括增設及調整院、系、所、學位學程、組、班，調整招生名額、入學方式及名額分配等事項。

上述二法確立了教育部有督導大學評鑑，以及掌握補助經費和招生規模的權力

(湯堯，2011)。2011年「施政目標與重點」指出，「技專校院改善基本設施及充實各項軟硬體經費，係參酌評鑑及相關考評結果」。而除了經常性之經費，政府尚有各項專案式經費（如頂大計畫、教學卓越計畫等），都與競爭性的評鑑結果息息相關。例如：依據教育部2010年之「教育部獎勵大學教學卓越計畫及區域教學資源中心計畫補助實施要點」及「2009-2012教學卓越計畫手冊」，教學卓越計畫之共同性考核指標可分為三層面：一、提升教師教學品質；二、強化學生學習成效；三、改善課程學程規劃；而訂定核心能力指標及畢業門檻，正是學生學習成效的重要指標（王保進、周祝瑛與王輝煌，2011）。根據教育部2011年3月7日的施政報告指出，獲得補助的一般大學全部都訂有英文能力檢定機制，而獲得補助的技職校院亦均加速建立英文畢業門檻或學分抵免的配套措施。這些現象在在凸顯評鑑在大學經費取得上的重要地位。

雖然各大學在制定英語畢業門檻時，均透過修改學則或另訂英語畢業檢定辦法等法定程序辦理，且最終均須經校務會議通過，因此，在形式上皆出於大學自治之表現，但事實上，在政府的既定政策、法規、評鑑與經費的壓力之下，大學的選擇空間並不多。誠如Shohamy (1993) 所言，「採用檢測方式來解決複雜的教育問題是一個過於簡化的手法，此只出於害怕當權局者而做為」。基此，有必要對我國大學英語畢業門檻加以多方面、深入的探討。

政府透過法規的規範並經由大學評鑑與經費的分配，介入大學的發展與學術的專業判斷（林明昱，2009）。在教育部的政策主導下，大多數的大學校院因此已設立了英語畢業門檻。根據教育部2010、2011及2012年的施政報告，設有英語畢業門檻的一般大學數分別是94%、92%及92%。然而，英語畢業門檻政策從2004年開始推行之前與之後，一直未見相關的政策說帖或白皮書，學界也未深入討論其中可能存在的種種問題，諸如：一、英語畢業門檻政策之貫徹，意味著全國上百萬的大學生每四年花費至少10億元於英語檢定；二、為何在各項核心能力與必修科目之中，獨獨英語課程需額外加設畢業門檻，以考核學生英語能力；三、「考試引領進步」的思維已不合時宜；四、具備英語能力是否等同具備國際觀；五、大學將考核學生英語畢業標準之權責「外包」給校外英檢機構的作為是否適當；六、既然設立「畢業門檻」規定，為何又開闢畢業方便之門。以下章節將逐一深入探討這些關鍵問題。

參、四年10億：英檢畢業門檻的代價

在與英語畢業門檻相關的學術論文與報章評論報導中，未見有任何論述將大學生的整體英檢費用納入考量，做為評估此一政策的一個面向。事實上，在2004年最初頒布此一政策的「未來四年施政主軸行動方案」中，「推動師生英檢」方案的「問題與建議」裡就已經指出了學生負擔的費用沉重是一個問題。多數學生認為，檢測費用過高（檢定費用約新台幣2,000～4,000元），學生負擔檢定費用沉重，本部與學校亦無相關經費補助學生參與檢定所需費用。

但是，該方案在「具體改善建議」中，卻未提出對此問題的改善建議。以當時所認知的檢定費用2,000～4,000元粗估，全台上百萬的大學生每人參加一次檢定，即須花費20億元至40億元的費用。如此龐大的資源用於英語檢定是否明智，理應是決策者該思考的問題。

我們先以目前實際的大學生人數、實施英語畢業門檻的大專院校比例與英檢費用，算出較精準的金額。根據教育部2011年公布的大學在校學生人數約為135萬人，且最近的「教育部施政報告」也指出全台實施英語畢業門檻的大學已達92%，再以考生最多的全民英檢與多益的費用分別來計算；根據其個別之官方網站得知，參加全民英檢中高級初試所需800元，多益1,500元，因此，135萬名大學生的92%則是124萬，乘以全民英檢的800元或多益的1,500元，四年少則10億，多則18億。當然，也許有學生必須一考再考，例如：成功大學規定學生須檢附兩次英檢未通過之成績單，方得經修習補強課程（成功大學，2011）；中正大學規定須至少一次校外英檢未通過，方得以校內英檢通過門檻，但卻又再明確地「鼓勵同學若能通過校內英檢，再次報考校外英檢通過機率亦頗高」（中正大學，2012），或是必須再行付費參加學校補救課程，例如：政治大學明文規定學生修習此項課程須付費（政治大學，2009）；本文第一作者任教的研究所，就有一位學生兩年內考了八次的多益。此外，許多學生會參加補習或購買參考書，因此，從中受惠最大者恐怕是書商、補習班，以及英檢機構（蘇紹雯，2004）。

教育部於2011年開始推動「各級學校英語文教育行動方案（含策略）」，預計至2014年底，四年投入16.6億元，全面提升學生英語能力（李蠻鴻，2012）。同樣的四年，台灣大學生須花費超過10億元於英檢，但對於英語能力的提升卻沒有直接的助益（此點將在「伍、考試領導進步：缺乏學理根據」章節中說明）。

本文的主題雖然並不涵蓋我國大學學費是否合宜的問題，但仍須指出，英檢費用既然是學生取得學位的必要費用，也應與學費議題一併考量。事實上，近年來台灣的平均薪資實質倒退，因此，大學學費對許多學生與家長造成沉重的壓力，許多大學生必須求助於就學貸款。根據教育部夢助學網的統計，2011學年度上、下學期合計共有62萬8,702人次申請就學貸款，若以人數計算則為34萬8,456人，幾乎每四個大學生就有一個背負學貸，總貸款金額超過250億元。從2006學年開始，學貸人數就已經突破30萬，2009及2010學年更超過了35萬，分別為352,471與351,003人。

教育部2004年頒布「未來四年施政主軸行動方案」時，即已確知「學生負擔檢定費用沉重，本部與學校亦無相關經費學生參與檢定所需費用」，但似乎沒有考量到全體學生加總的龐大支出之情況。在M型社會型態下，「窮者愈窮、富者愈富」，同樣的學費對M型貧窮端的學生造成極大的壓力，因此，有相當大比例的學生需藉由打工、學貸、甚或預借現金來支付大學所需費用，畢業即背負債務且必須開始償還（陳志榮與陳彥廷，2008）。我國「個人可支配所得」與「教育程度」呈現高度相關（行政院主計處，2012），因此，高等教育是M型社會貧窮端的學生脫離貧窮的主要出路。況且，我國大學近年來急遽擴張，學生人數也大量增加，因此，每位學生平均分配到的教育經費逐年下降，私立大學減幅更大（黃淑珍，2010）。在這樣的時空背景下，要求大學生額外付出四年10億元的寶貴資源於英檢的教育政策，就更應該加以審慎檢討了。

肆、獨尊英語：偏頗的價值觀

英語畢業門檻政策造成的另一個事實是，在所有的核心能力與必修課程中，僅有英語設在課程考核之外，且須由校外機構施測的畢業門檻。如此「獨尊英語」的作為，是否合乎大學教育的基本精神？

一、另設英語畢業門檻缺乏正當性

大學教育的品質理當由課程的設計、課程的內容，以及課程內的考核機制來確保，大學制定課程之外的英語畢業門檻，且由校外機構執行檢核，則有卸責之嫌。因此，我們不認同以畢業門檻做為教育品質的把關工具，更反對唯獨英語這一項技能獲得畢業門檻的特殊待遇。

張國保與徐明珠（2008）在行政院研究發展考核委員會委託國家政策研究基金

會所做之政策建議書——「我國人才培育政策之研究」一文中，針對高等教育提出全面建立畢業門檻的建議：

高等教育訂定畢業門檻指標並納入評鑑指標

高等教育的教育品質應由各校自行訂定畢業門檻把關，但政府應監督並予以評鑑，才能發揮效果。為確實提高人才素質，並符合產業需求，新生入學應實施職能檢測或性向、興趣測驗，據以輔導學生學習與生涯發展，並將就業所需的相關專業知能、態度及基本能力訂為畢業門檻，如英文可參據英語檢定級別、專業能力可依據通過各種職業技術能力證照檢定做為基本門檻；至於態度部分，應加強職業陶冶課程、要求職場基本實習經驗之時間、次數及表現作為等加以衡鑑。政府依據各校自訂的門檻標準，做為考核學校辦學的重要評鑑項目與指標。

該文認同英語畢業門檻的政策，且更進一步建議大學將所有的基本能力與專業知能，甚至是學生的態度，都訂定畢業門檻來把關。我們以政治大學做為實際的例子來檢驗這項建議。在政治大學訂定的「政大核心能力一覽表」中，畢業生應具備有的核心能力除了「專業知能」之外，還有「跨領域知能」、「獨立思考」、「創新能力」、「自省能力」、「溝通表達能力」、「公民素養」、「人文以及環境關懷」、「團隊合作能力」、「領導力」、「國際觀」，與「終生學習能力」等11項（政治大學，2010）。依照此表的說明，每一項能力均可於政治大學所提供之通識教育與專業教育中達成。以「溝通表達能力」為例，其內涵為「傾聽、書寫、敘事能力、人際溝通等」，其養成之途徑由通識教育與專業教育各占50%；而「公民素養」的內涵為「民主法治素養、媒體素養、科學素養、美感素養、公共參與等」，其達成由通識教育占80%、專業教育占20%。換言之，政治大學之畢業生在修畢學校所設計的系所專業課程與校級通識課程後，即應滿足政治大學所要求之專業知能與其他核心能力，無須再通過其他檢測。英語能力並非此核心能力中的單獨一項，該文卻同意教育部的政策，建議由校外英檢機構再行檢核，依此邏輯推衍，其他這11項能力也該有11項分別獨立的畢業門檻、由校外機構檢核、由學生付費，但如此一來，大學豈不成爲只是查驗檢核證書的認證機構。

再以台灣師範大學為例，校方訂定學生四大基本素養：「語文」、「藝術」、「科技」、「人文」，以及八大核心能力：「溝通表達與團隊合作」、「多元文化與國際視

野」、「批判反思與人文涵養」、「美感體驗與品味生活」、「科學思辨與資訊素養」、「主動探究與終身學習」、「創新領導與問題解決」、「社會關懷與公民實踐」，假設學生可於修習課程中完滿達成目標（台灣師範大學，2010），那麼我們無法想像這四大素養與八大能力因何以分別再有額外的畢業門檻、如何檢核、由誰檢核、由誰付費了。但是，政治大學、台灣師範大學與上百所的大學卻都「獨尊英語」，另設英語畢業門檻，由校外機構檢核，由學生付費。

在專業知能上，張國保與徐明珠（2008）建議，「依據通過各種職業技術能力證照檢定做為基本門檻」。但是，大多數的學系並沒有相關的職業技術能力考證照制度，例如：中文系、歷史系、哲學系、社會系、數學系、心理系等，不勝枚舉。可是，其他如法律系、會計系、教育系、建築系的學生是否應分別以取得律師執照、會計師執照、教師證書、建築師執照做為畢業門檻？如果教育品質必須經由種種的畢業門檻把關，那麼無法通過任何一項技能的畢業門檻當然就不得畢業。然而，令人玩味的是，英語畢業門檻政策推動至今，從未聽說有任何一個學生因此無法畢業而招致退學。因此，「英語畢業門檻」徒有其名，並未有把關的作用，這樣的門檻再多也沒有任何的意義。

二、另設英語畢業門檻不合學理

我國所有的大學均將英語列為必修課程，無一例外，因此，實質上是通識教育的一環。例如：政治大學明確認定必修課程「大學英文」之屬性乃為「語言學習結合通識精神」，並非以語言技能培養為主軸（黃淑真，2010）。因此，我們需要探究三個問題：（一）英語畢業門檻的作為是否合乎通識精神；（二）在英語必修課程之外再要求英檢門檻是否合乎學理；（三）英檢門檻的多重標準是否公平客觀。

（一）英語畢業門檻的作為是否合乎通識精神

首先，通識教育並非單一技能的教導，乃是廣博知識的博雅教育，是智能與情感、規範知識與工具知識兼容並包的全人格教育（江宜樺，2003，2005）。然而，現行英語畢業門檻的政策卻是在所有的專業與通識學科中，單獨設立英語畢業門檻，其所反映出的思維是英語的重要性與必要性凌駕於其他所有學科與技能，但這並不符合通識教育的精神。一個欠缺邏輯思維的學生，英語再好，說出來的也是無理的話；一個價值觀偏差的學生，英語再好，說出來的也可能都是偏頗的話；沒有

文理博雅素養的大學生，說出來的英語也是空洞而缺乏內涵的。但是，大學並沒有設立邏輯思維或是價值觀的畢業檢定門檻，單單針對英語積極推動畢業門檻，並不符合理通識教育的精神。

（二）在英語必修課程之外再要求英檢門檻是否合乎學理

在課程之正常考核外另立英檢門檻，也不合乎學理。大學所有科目之教學必須涵蓋教育及考核之功能；換言之，大學對學生所有的專業與通識課程的能力要求，均是藉由課程的考核檢測機制來達成。但獨獨英語是唯一的例外。既然英語已是必修科目，大學所要求的英語畢業標準即應由此必修課程的授課內容及課程內的考核檢測來達成。邏輯上，英語必修課程的內容只有兩種可能性，即其教育內容涵蓋或是不涵蓋英檢門檻。正如何萬順、蔣侃學與廖元豪（2013）所論證，在這兩種可能性下另立英語畢業門檻的作為均不合學理。英語必修課程的內容如果確實已經涵蓋畢業標準之所需，該課程考核及格與否即等同畢業門檻之通過與否。依此邏輯，所有的必修課其實都是個別的畢業門檻，英語僅是其中一項；無視於英語必修課之考核成績，卻要求學生另行由校外機構接受考核之舉，顯然不合學理。若是大學聲稱其英語課程無法提供通過英檢門檻之教育內涵，那麼要求學生必須自行負責且自費通過英檢門檻，就真的是「不教而誅，謂之虐也」！

（三）英檢門檻的多重標準是否公平客觀

我國雖然多數大學均將英語列入通識核心課程之中，但並沒有全國性的課程綱要可依循，因此，各大學通識英語課程在學分數、課程內涵與畢業門檻要求上，均大有不同（陳秋蘭，2010）；然而，各大學的共同趨勢卻是各自設立武斷性的英語畢業檢測標準。如表1所示，我們抽樣列出四所國立大學，來對照各校畢業標準的武斷，包括北部的政治大學與台灣大學，以及南部的成功大學與中正大學，而且僅以考試人數較多的全民英檢與多益為例。

表1 四校英語畢業門檻對照

	全民英檢	多益
政治大學	中高級初試	600
台灣大學	中高級初試	未列入
成功大學	中高級初試	785
中正大學	中高級初試或中級複試	590

當然，各校的入學標準不一且所開設的英語課程也不盡相同，因此，有不同的英檢門檻似乎也合理。但是，就全民英檢而言，四校的標準幾乎完全一致，中高級初試為四校通用。可是，相對應的其他測試，標準卻大不相同。就多益而言，分別是政治大學600、成功大學785、中正大學590，其中有將近200分的大幅差距；台灣大學甚且未將多益列入選項。最令人驚訝的是，在這四所國立大學中，以理工科見長的成功大學居然是英語畢業門檻最高的，要求多益785分！而自許為人文社會學科龍頭的政治大學，多益的要求竟然比成功大學低了185分。從各校林林總總的門檻中看不出學理的依據，也從未有任何一校對此有所說明。

更為武斷的是，許多大學允許不同系所可設立與校方標準不同的英語畢業門檻。以政治大學為例，全校學生均適用其「大學英語文課程選課辦法」，但任何學院或系所均可訂定高於校方的英語畢業門檻。英語系或應用英語系有其單獨且更高階的門檻，應屬合理，因為其學生所受的英語教育比其他系所豐富許多；但是，同一所大學內非英語系所的學生所接受的英語課程完全相同，為何不同系所可以有不同的英檢門檻。以成功大學為例，校方訂有「基本門檻」與「高階門檻」，各系可自行選擇採用基本門檻或高階門檻。中央大學的不同學院也標準不一，如表2（中央大學，2010）。兩校這樣的作法唯一合乎學理的前提是，門檻不同的院系所也提供了不同等級、不同教育內涵的英語課程，但事實並非如此。

表2 國立中央大學各學院英語畢業門檻

	文學院／管理學院	資電學院	理學院／工學院／地科學院
托福iBT	72分	64分	61分
多益	670分	600分	570分
雅思	6.0級	5.5級	5.0級
全民英檢	中高級初試160分	中高級初試143分	中高級初試136分
劍橋博思	67分	60分	57分

此外，各校門檻均允許不同的英語檢測，例如：全民英檢、多益、托福、雅思等。表面上看來是提供學生多樣的選擇性，但事實上，各項英檢性質不同、目的不同、內容不同。例如：「全民英檢」測驗與國際知名的測驗，即托福、IELTS與TOEIC，相異點在於，「全民英檢」係「形成式評量」、「標準參照評量」而非「總結式評量」、「常模參照式評量」，且為分級制度，每級依照能力指標設計題目，評量考生之聽說讀寫的能力（蘇紹雯，2004），因此，各英檢之間很難有客觀的轉換

標準（Wu, 2007）。各校所列的幾項檢定考試，所檢驗的英語能力並不一致。教育部於2004年台社（一）字第0930123968B號函中，明確註明各項測驗之性質、目的、內容、目標對象及施測方式均有差異。例如：托福測驗以美國英語為主，其主要目的為「評量英語非母語人士在英語系國家之大學校園使用英語的能力」（台灣托福資源中心，2012）；多益測驗的分數在於「反映受測者在國際職場環境中與他人以英語溝通的熟稔程度」（ETS台灣區代表，2009）；而全民英檢則是根據台灣教育體系而設計，測驗受試者的英語能力是否已達國中（初級）、高中（中級）、大學非英語主修等級（中高級）等級數之英語能力（GEPT全民英檢網，2010）。顯見這些測驗的目的不同、設計不同，各大學要求學生以多重選項做為畢業門檻，缺乏確切的學理依據。

三、英語畢業門檻反映出「獨尊英語」的價值觀

在這一小節中，我們要探討的問題是，教育部所推動的英語畢業門檻政策，並不合乎學理、反映出大學教育獨尊英語、且須花費四年10億的教育資源，為何未受學界強烈質疑？為何各個大學似乎都接受這個政策？設想，若是教育部推動的是大學「台灣本土語言畢業門檻」的教育政策，學界與各個大學的學者會如何反應？現今大學生中文程度普遍低落，若是教育部倡議大學需設「中文畢業門檻」，學生必須於校外某機構自費參加考試，相信此舉也必然引起爭議。把「獨尊英語」換成獨尊其他任何單一技能的畢業門檻，並且要求學生必須自費到校外檢測，都必然會引起學界與社會上的爭議。為何英語畢業門檻政策的推行卻如此順利？我們認為根源在於我國社會潛在的英語崇拜心態。

語言是人類社會結構，以文字、符號做為溝通、理解及傳達訊息的工具，則語言與文化不可分，具有非文化中立的性質（郭寶渝，1995）。語言之間因此存在文化地位的差異，也有權力關係。英語之所以能成為強勢的語言，和其所承載的文化、意識、政治優勢息息相關。Crystal（2003）認為，許多證據顯示英語在全世界快速地擴散，扮演著功能性上的角色，但是，仍然帶著語言霸權的性質以及意識型態。廖咸浩（2002）因此指出，英語崇拜使得許多人認為，會說英語具有一種優越感；而這種潛意識的崇拜英語，可能導致自身語言文化意識的降低，為英語霸權文化宰制而不自覺。

台灣為了追求與世界接軌，家長疲於奔命，爭相將孩子送往「雙語學校」、「全

美語學校」、「外語補習班」、「全民英檢保證班」等。學習英語儼然已成了全民運動，英語補習班到處林立，從幼兒園到大學、從教師到家長，無不強調英語的重要性。在台灣社會中，沒有其他任何一項技能，有如英語般具有同等的地位。英語並非我國之官方語，行政院院長在國會殿堂卑微地以「*My English is very bad, I only speak a little English.*」回答立委英文問題的質詢，但引起媒體熱烈關切的居然不是他以英文回答並不適當，而是他這一句英文的用法有問題，許多學者、教授公開批評，堅持「*My English is very poor*」才是正確的（李順德，2003）。

吳雪綺（2008）基於對台灣英語崇拜之解構來批判台灣的英語教學，對「英語崇拜」做了以下的描述：

所謂英語崇拜情結，即以英語為格式與標準，使得世界人民對美國文化產生了一種認同與嚮往，新的文化帝國主義正以技術與娛樂的方式征服世界。……英語崇拜指過分強調宣揚英語在國際交際中的重要性，要求本來不需要使用英語的人學習英語，或強制性的英語學習和入學考試、分級考試、職場考試等，造成過度學習英語……（吳雪綺，2008）

英語畢業門檻正合乎這個對於英語崇拜的描繪。鄭雅玲（2008）與蘇紹雯（2009）的研究皆發現，大學英文教師大多認為大學有必要設立英語檢定為畢業門檻。至於學生的態度，廖熒虹（2010）針對北部及中部七所院校的學生進行調查，結果顯示，有高達49%的受測學生贊成英語畢業門檻，僅有17%反對，34%沒有意見。以SSCI英語期刊論文數量來評鑑大學教師研究績效的作法，是另一個可能的例子；但不同的是，因為事關教師自身的重大利益，許多學者對此強烈發聲、嚴正抗議，而且至今已經頗有成效。或許，英語畢業門檻僅事關學生權益，因此，少有關心此議題的學者與教師。我國高等教育所貫徹的英語畢業門檻政策必然成為全民教育上的一個隱喻，這個隱喻將英語能力置於一個高於其他所有技能的崇高地位，傳達的正是獨尊英語的偏頗價值觀。

英語崇拜不僅可能扼殺學生對台灣自身語言與文化的認同，往往也扭曲了學生學習語言的動機。因為過分強調英語與強迫不需要使用英語的人學習英語，反而會導致一連串的負面回沖效應（washback effect）；以英語檢定考試為手段之強制性的英語學習學習模式，並非主動、內化式的動機，乃是因被動式的外在動機所驅使，因此學習效果不佳。此點將在第五章節中詳細論述。

伍、考試領導進步：缺乏學理根據

「考試領導教學」不合學理的思維早已被有識者所詬病，而英語畢業門檻政策後面的邏輯則是更為直接的「考試領導進步」，此邏輯思維意味著似乎只要設定畢業門檻要求學生參加檢定，學生的英語能力就會進步。如果這樣的邏輯與作為可行，大學就應該設立更加理想的英檢標準，也應將每一個科目都設立高標準的畢業門檻才對。

在我國教育體系中，對於考試的迷思當然不單是在大學層級發生的現象。學生必須通過種種的考試，幾乎是每一個教育層級的目標。因此，家長和學生們往往選擇在補習班加強所謂的「重點科目」。在學校，基本學力測驗或是大學指考沒有列入考試的科目，教師以及學生們往往會忽視，甚至一些自習課、生活科技課、家政課或是體育課，常常被國文、英文或數學課所占用。家長們也會因分數斤斤計較，忽略了德、智、體、群、美應並重且相輔相成。在升學主義的引導下，五育不均衡的發展，實在有違教育理念。

教育部致力於推動12年國民基本教育，且宣布在2014年正式實施，其內涵主張為「適性揚才路多元」。而免試入學的目的在於破除「考試領導教學」的觀念，以期提供更多元化的方式使學生免於升學掛帥的困擾，並且重視五育並重，在英語教學上更注重活化教學，讓學生發揮創造力，在課程上也更顯多元化。根據教育部官網所提供的理念目標可以得知，推動12年國民基本教育，是在九年國民教育的基礎上，採取五大概念：有教無類、因材施教、適性揚才、多元進路、優質銜接。政府希望跳脫傳統的「考試領導教學」思維，推動推甄、繁星計畫、12年國民基本教育等政策，實則為了提供更多元的入學方式，使學生能瞭解自我的性向及興趣，找到更適合自己的目標。

然而，政府在致力於擺脫「考試掛帥」的同時，卻又推動畢業門檻的政策，不但與教育的多元化精神不合，也無助於學習動機的提升與目標的設定，更窄化了學習的內容，養成學生應付考試與追求級數的學習方法與思維。蘇紹雯（2004）因此提出畢業門檻引起考試領導教學的隱憂：教師創意教學受到限制；學生在疲於應付英檢測驗時，無法接觸具有文化深度的教材，因而限制學生開闊世界觀的機會，甚至於箝住學生想像力、創造力以及批判性思維的發展。侯曉憶與楊吉慶（2007）研究一所科技大學645名四技學生參加「大學校院英語能力檢測（CSPET）」第一級的

測驗成績，結果顯示，英語畢業門檻規定對程度不好的學生而言，恐怕會延伸學生國、高中階段痛苦學習英語的經驗。相同地，教育部南區英語教學資源中心主任林文川也坦率指出，「現在大家都強調英檢，但若英檢只淪為畢業門檻，而考試又讓學生回想到以前的夢魘，就只是在重複歷史上的錯誤而已」（台灣專業英語文學會，2009）。的確，英語畢業門檻重蹈了「考試引導教學」的舊思維，吳雪綺（2008）因此呼籲「不再讓英語教育淪為考試桎梏下的犧牲者」。另外，教育部北區英語教學資源中心主任林茂松也語重心長地指出，「首先建議對長年英語受創傷之學生，要務是恢復其學英語的信心」（台灣專業英語文學會，2009）。

有實證研究證實，英語畢業門檻不僅不能「考試領導進步」，反而扼殺了學習者的興趣而導致退步。朱秀瑜（2009）在其博士論文的研究中發現，英文畢業門檻對教師及學生之回沖效應均低，而且多為負面的衝擊；檢視其研究的結果更發現，相關之「利害關係」太低，實際的主因在於英文畢業門檻並不符合學生對英語的實際需求。除此之外，朱秀瑜還發現，雖然台灣社會對於實施英文畢業門檻在表面上似乎已具相當程度之共識，但各方關係人（stakeholder）對此政策的看法其實仍有不同。

最近一個關於回沖效應的研究（鍾佳蓁，2012）也同樣發現，英語畢業門檻對教學的回沖效應並不大，教師們本於專業良知，認為通過檢定考試並非主要的學習目標，實際運用英語的溝通能力乃具有同等的重要性；而影響學生學習英語的動力或參與檢定考的意願，則是來自於個人與社會的因素居多，並非英語畢業門檻。唐嘉蓉（2011）針對一所國立大學56位未通過門檻而須進修補救課程的學生為研究對象，探究英語畢業門檻考試對其英語學習的影響，其研究發現，所有的學生在修畢必修的英語通識課程後，四年內未再修習任何英語課程，而且畢業門檻考試對學生課外及考前的英語學習影響有限，僅止於短暫表象的學習。可見，英語畢業門檻無法引起學生主動學習的動機，因而也無法達到「考試引導進步」的效果。

溫明麗（2008）指出，大學設置英語檢定門檻，僅能消極地提供英語學習成效檢測分級的資訊，卻無法完善地解決學生英語學習的困境。對於英語學習與國際競爭力的關係，廖咸浩（2002）與廖柏森（2005）皆採取質疑的態度，認為此二者並無絕對關係。李安玄（2010）的研究則發現，英語檢定與否對個人國際觀認知並沒有顯著的影響。Tsai與Tsou（2009）研究520位大學生對英語畢業門檻的觀點，研究發現，對英檢畢業門檻支持者僅有21%，不支持的有44%，持保留態度者占35%；對於英檢感到有高壓力的學生，比起中等和低壓力的學生而言，對於英檢有

顯著的負面態度；有學生認為，英檢考試並無法反映出一個學生真正的英文實力。Hsu與Wang（2006）研究英語畢業門檻對一所科技大學學生學習動機的影響，結果顯示，畢業門檻實施只對英語程度較佳者有正面的激勵作用，一般而言，畢業門檻規定之實際效果極為有限。

語言學習的關鍵因素在於學習者的動機，有正面以及適當的動機，才能有良好的學習成效。事實上，有相當多的研究（吳銘達與鄭宇珊，2010；Cheng, 1996; Gardner, 1992; Lukmani, 1972）證明，學習動機會直接影響學生的學習成就。學習動機愈強者，其內化的動機亦高，愈能產生自發性的學習，因而英語成就也較佳（曹嘉秀與林惠賢，1998）；當學生有正向的期待與高度的學習動機，學習成效會隨之增加，強烈的學習動機與興趣會顯著地提升學習者的學習效率（McCombs, 2000）。Ellis（1985）認為，動機與態度是決定學習者能否達到學習精熟度的主要因素。Tsai與Tsou（2009）的研究結論則為，「動機」而非「壓力」才是真正提升學生英語能力的主要關鍵因素。基於這麼多的研究結果，不難想像美國前教育部長Terrell指出有三件事與教育息息相關，提醒大眾必須牢記於心：第一是動機，第二是動機，第三還是動機（Ames, 1990）。

另外，不同的動機會衍生出不同的學習效果，例如：整合型（integrative）動機的學習者學習成就高於工具型（instrumental）動機者（Gardner & Lambert, 1972）；相反地，工具型動機學習者的學習成果，優於整合型動機學習者（Cheng, 1996; Oller, Baca, & Vigil, 1977）；也有研究顯示，外語學習成就同時與這兩類動機相關（Laine, 1984）。根據多益的調查，考生的動機不同，成績也大有不同：

從考生動機第一名是「求職」可以看出，多益是台灣也是全球最大的職場英語測驗，平均分數是594分；第二名則是「評估英語課程成果」，反映多益是英語教學、訓練的管理工具。最差的是「大學畢業門檻」動機，平均分數是493分，與「求職」動機相差了101分。（ETS台灣區代表，2012）

「求職」屬於主動、工具型的動機，評估自我的英語學習為主動的內在動機（intrinsic motivation）；而通過畢業門檻則是被動的外在動機（extrinsic motivation）（Lin, McKeachie, & Kim, 2003）。無論有沒有畢業門檻，前兩組考生應皆會主動且樂意地參加檢定考試，其學習動機也強，然而，為了通過英語畢業門檻的考生之多益英語檢測表現卻最差，由此情形看來，其學習動機並不太高。值得擔

憂的是，周承萱（2010）針對北部一所私立大學的研究調查發現，大多數學生參加多益檢定的原因是畢業門檻。根據Brophy（1987）以及Fazey與Fazey（1998），個體知覺其進行某一個活動或作為乃受到其內在動機所驅使，而且若非為了獲得獎賞或逃避責罰等外在動機而行動時，通常所得的結果較佳，個體也較能持續該作為。Bruner（1962）提出學習最有效的方法，就是讓學習者免於受到獎賞以及處罰的控制，因為外在動機最讓人詬病的地方就是容易依賴刺激，此刺激一旦消失，學習者便可能會因此放棄學習。

由上述種種針對英語畢業門檻成效的實證研究與語言學習的動機理論來判斷，四年耗費10億元的英語畢業門檻政策，頂多是增加了學生的外在英語學習動機，在教育成效上相當有限，其所造成的具體影響僅止於表象地追逐分數（如多益）或級數（如全民英檢測驗），並不能實際地提高學生的學習動機與興趣，或是增進學生的英語溝通能力。

陸、英語畢業門檻在適法性上的考量

大學雖然有權制定英語或其他任何科目之畢業門檻，但教育部於「大學校院學籍常見問題集FAQ 100.11」中的回答：「學生畢業條件之訂定學校在合理範圍內仍係享有自主權」，已經認定了合法性的指標是「在合理範圍內」。釋字563號的兩段文字更為明確：

大學自治既受憲法制度性保障，則大學為確保學位之授予具備一定之水準，自得於合理及必要之範圍內，訂定有關取得學位之資格條件。

大學對學生所為退學之處分行為，關係學生權益甚鉅，有關章則之訂定及執行自應遵守正當程序，其內容並應合理妥適，乃屬當然。

我們在第三至五節已經論證英語畢業門檻並不合學理：學生須額外繳交四年10億元於英檢機構，是否是教育資源的適當運用值得檢驗；在所有的學科與技能中，唯獨英語設有畢業門檻，反映出的是偏頗的價值觀；此一政策所假設之「考試引領進步」的前提並無學理根據，且實證研究也證實此政策並無預期的效應。此番論證即是對於英文畢業門檻是否「在合理範圍內」、是否「合理及必要」的質疑。

何萬順等人（2013）更指出，在實際執行的技術層面上，大學將考核的權責

「外包」給英檢機構，恐也不符「大學自治」。563號解釋文中的這一段文字顯示出大法官明確的見解：

為維持學術品質，健全學生人格發展，大學有考核學生學業與品行之權責，其依規定程序訂定有關章則，使成績未符一定標準或品行有重大偏差之學生予以退學處分，亦屬大學自治之範疇……。

英語畢業門檻不僅將考核學生之「責」交付予校外機構，且需由學生自費，應也不符《大學法》第27條的意旨：

學生修畢學分學程所規定之學分者，大學應發給學程學分證明；學生修畢學位學程所規定之學分，經考核成績及格者，大學應依法授予學位。

雖然絕大多數的大學都以「畢業門檻」做為正式行政規定中之正式用語，明確認定其做為畢業標準的法律地位，但在實務上，大多數的大學生其實無法以英檢通過門檻，他們是如何順利畢業的呢？何萬順等人（2013）因此認為補救手段恐也不合行政法規之誠信原則。鍾佳蓁（2012）坦率指出，「考量到某些學生無法通過檢定考而衍生之後續問題，學校另訂修課條件協助學生通過英語畢業門檻」。教育部北區英語教學資源中心主任林茂松的陳述更為坦誠（台灣專業英語文學會，2009）：

目前學校畢業門檻都不真實，因為不能讓75%學生無法畢業，只能用其他方法或是使用非能力測驗之英語測驗，應變措施是要認清學生的實力，但不是讓大家做做假的工作，如果教育部不實施統測，那英語標準必須下降到CEFR A1。

以外，大學執行英檢畢業門檻的部分措施往往立意良善，但卻導致行政中立的困難。以台灣大學與政治大學為例，前者以全民英檢對其學生統一施測，後者以行政資源公告並協助多益校園考，因此，大部分的學生均選擇多益。教育部2009年台高（四）字第0980077974號函已說明，「各校辦理國際學術合作或推廣教育等業務時，不得有協助民間業者辦理外國大學在台招生且授課之情事」。依此規定，大學

似乎也不應協助英檢業者的相關事務。

柒、結論

教育部自2004年以來正式推動大學英檢畢業門檻的教育政策，寄望以此來增加學生學習英語的動機，進而提升英語能力。這無疑是我國近年來最重要的英語教育政策，且至今已有九成以上的大學設有英語畢業門檻。本文從幾個不同的層面逐一檢視此項教育政策，證實雖然教育部與各大學均立意良善，但此一政策卻有多項缺失。

我們首先論證各大學設立英語畢業門檻的作為並非全然出於「大學自治」學術自主的精神。從大法官釋字第380號、第450號、第563號以及教育部的「大學校院學籍常見問題集」中可以確認，畢業條件之設定屬於大學自治的範圍。我們以文獻證實大學英語畢業門檻是政府推動的政策，而「教育部推動英語能力檢定測驗處理原則」則顯示了政府以此法規規範大學應設立此類門檻，而且經由大學評鑑與經費分配落實此一規範。

再者，此一政策的大力推動意味著台灣全體大學生每四年投入至少10億元於英檢測驗，但是，種種實證研究卻顯示，此一教育政策在成效上相當有限，並不能有效地提高學生的學習動機或是英語的溝通能力。如此龐大的教育資源應該用於實際改善大學的英語教育，例如：挹注於精進教師培育與英語教材，開發與實施創新、多樣性教學法，使用多媒體與網路e化教學等，實際地提升學生的英語能力。

此一政策的另一個缺失，則是將英語技能視為通識能力與核心能力中最為獨特的一項，其重要性高於其他能力，反映出「獨尊英語」的思維。然而，事實上同等重要、甚至更為重要的能力仍有許多，例如：其他必修通識課程以及大學本身所訂定的核心能力。此外，若校內課程與考核已涵蓋了英檢門檻的內容，再要求學生自費通過英檢門檻，則為「多此一舉」；若校內課程與考核並未涵蓋其內容，則此門檻為「不教而殺」；此二者皆不合學理。此外，英語畢業門檻假設之「考試領導進步」也無學理根據，而且根據實徵研究發現，英語畢業門檻事實上也未使得學生英語能力進步。

最後，我們檢視現行英語畢業門檻的適法性議題。首先，大學將考核學生的權責「外包」給校外機構，辜負了「大學自治」，也與《大學法》第27條中大學本身應負考核權責的規定不符。畢業門檻配套措施的補教課程，已招致學者「做假」之

批評，且與大學教育的精神和行政行為的誠信原則有所不符。張武昌（2005）於政策實施之初期就曾呼籲，「以通過英檢做為大學畢業門檻，非但於法無據，也不是最理想的作法」，建議應該務實改革大學的英語教育。

基於以上種種論證以及所舉的實證研究，我們建議教育部本著憲法所賦予大學自治的精神，尊重且鼓勵各大學在推動英語教育上的自主決策，勿以大學外部的考試成績做為評鑑與經費分配的標準，間接強制規範大學的英語教育。在此前提下，我們也同樣懇切呼籲各大學自重自愛且珍惜憲法所賦予的大學自治，嚴肅看待教育與考核學生的權責，斷不可將此一權責「外包」。學界應齊力合作全盤檢視現行英語畢業門檻的措施，在陶養學生語言、文化與國際觀以及提升英語學習動機與興趣之前提下，本著求真求善的教育精神，讓大學英語教育回歸教育的本質。

謝誌

本文最初之研究構想源自國立政治大學校務發展研究計畫2009學年第一學期成果報告〈大學英／外語文課程、外語畢業標準檢定辦法與補救課程之通盤檢討〉。何萬順為計畫主持人；周祝瑛、蔣侃學與廖元豪亦參與該研究計畫。感謝政治大學校發會對該計畫的補助與支持。本文作者亦感謝《教育政策論壇》兩位審查人的改進意見，以及主編與編輯小組的細心與協助。本文之通訊作者為第一作者。

參考文獻

- ETS台灣區代表（2009）。TOEIC多益簡介。擷取自http://www.toeic.com.tw/about_01.jsp
- 【ETS Representative in Taiwan. (2009). *An introduction to TOEIC*. Retrieved from http://www.toeic.com.tw/about_01.jsp】
- ETS台灣區代表（2012）。「2010年台灣產學即戰力調查報告」記者會紀實。擷取自<http://www.toeic.com.tw/file/11005023.pdf>
- 【ETS Representative in Taiwan. (2012). *A press conference report on “current capability of Taiwan’s industry and academia in 2010”*. Retrieved from <http://www.toeic.com.tw/file/11005023.pdf>】
- GEPT全民英檢網（2010）。測驗介紹。擷取自<https://www.gept.org.tw/index.asp>
- 【The General English Proficiency Test. (2010). *About GEPT*. Retrieved from <https://www.gept.org.tw/index.asp>】
- 中央大學（2010）。大學部英文畢業門檻。擷取自http://www.lc.ncu.edu.tw/main/chinese/graduation_101.php
- 【National Central University. (2010). *Undergraduate English graduation threshold*. Retrieved from http://www.lc.ncu.edu.tw/main/chinese/graduation_101.php】
- 中正大學（2012）。英文畢業門檻相關施行辦法。擷取自http://cculc.ccu.edu.tw/center/etest_grad_benchmark.php
- 【National Central University. (2012). *English graduation threshold regulations*. Retrieved from http://cculc.ccu.edu.tw/center/etest_grad_benchmark.php】
- 王保進、周祝瑛與王輝煌（2011）。獎勵大學教學卓越計畫成效評估。擷取自<http://www.rdec.gov.tw/public/PlanAttach/201108301540564071480.pdf>
- 【Wang, B.-J., Chou, C. P., & Wang, H.-H. (2011). *The evaluation of the university teaching excellence project*. Retrieved from <http://www.rdec.gov.tw/public/PlanAttach/201108301540564071480.pdf>】
- 台灣托福資源中心（2012）。托福測驗。擷取自<http://www.toefl.com.tw/new-about-02.jsp>
- 【TOEFL iBT Resource Center, Taiwan. (2012). *TOEFL*. Retrieved from <http://www.toefl.com.tw/new-about-02.jsp>】
- 台灣專業英語文學會（2009）。全國技職校院英語文教育政策論壇：會議紀錄。擷取自<http://www.tespa.org.tw/pdf/activities1.pdf>

- 【Taiwan ESP Association. (2009). *The forum on English education policy for technological and vocational system in Taiwan, ROC*. Retrieved from <http://www.tespa.org.tw/pdf/activities1.pdf>】
- 台灣師範大學（2010）。學生基本素養與核心能力。擷取自<http://literacy.ntnu.edu.tw/>
- 【National Taiwan Normal University. (2010). *Students' basic accomplishments and core competencies*. Retrieved from <http://literacy.ntnu.edu.tw/>】
- 朱秀瑜（2009）。利害關係、需求與回沖效應：以台灣之大學英文畢業門檻為例（未出版博士論文）。國立台灣師範大學，台北。
- 【Chu, H.-Y. (2009). *Stakes, needs and washback: An investigation of the English benchmark policy for graduation and EFL education at two technological universities in Taiwan* (Unpublished doctoral dissertation). National Taiwan Normal University, Taipei, Taiwan.】
- 江宜樺（2003）。簡介「通識教育改進計劃」。國科會人文與社會科學簡訊，5（1），45-47。
- 【Jiang, Y.-H. (2003). An introduction to “the improvement project on general education”. *Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly*, 5(1), 45-47.】
- 江宜樺（2005）。從博雅到通識：大學教育理念的發展與現況性。政治與社會哲學評論，14，37-64。
- 【Jiang, Y.-H. (2005). From liberal education to general education: The development of an idea of university education. *SOCIETAS*, 14, 37-64.】
- 行政院主計處（2012）。100年家庭收支調查報告。擷取自<http://win.dgbas.gov.tw/fies/doc/result/100.pdf>
- 【Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics. (2012). *Report on the survey of family income and expenditure, 2011*. Retrieved from <http://win.dgbas.gov.tw/fies/doc/result/100.pdf>】
- 成功大學（2011）。各學年入學學生英文畢業門檻規定。擷取自<http://www.ncku.edu.tw/lang/chinese/docs/c-ag.pdf>
- 【National Cheng Kung University. (2011). *English proficiency requirements before graduation*. Retrieved from <http://www.ncku.edu.tw/lang/chinese/docs/c-ag.pdf>】
- 李安玄（2010）。英文檢定與人格特質對個人國際觀認知影響之研究（未出版碩士論文）。義守大學，高雄。
- 【Li, A.-H. (2010). *The effects of English proficiency and personality on perceived*

internationalization (Unpublished master's thesis). I-Shou University, Kaohsiung, Taiwan.】

李順德（2003）。游揆：6-10年內英語將成我官方語言。擷取自 <http://163.21.249.242/News/News.asp?iPage=7&UnitId=71&NewsId=4705>

【Li, S.-D. (2003). *Premier Yu: "English will be our official language within 6-10 years"*. Retrieved from <http://163.21.249.242/News/News.asp?iPage=7&UnitId=71&NewsId=4705>】

李聰鴻（2012，4月18日）。教部4年砸16億 增學生英語能力。中時電子報。擷取自 <http://news.chinatimes.com/mainland/11050504/112012041800241.html>

【Li, F.-H. (2012, April 18). The MOE will invest 1.6 billion dollars within the next 4 years to improve students' English ability. *China Times*. Retrieved from <http://news.chinatimes.com/mainland/11050504/112012041800241.html>】

何萬順、蔣侃學與廖元豪（2013）。論現行大學英語畢業門檻的適法性：以政大法規為實例的論證。已接受刊登。

【Her, O.-S., Chiang, K.-H., & Liao, Y.-H. (2013). *On the legality of Taiwan universities' English graduation benchmark enforcement rules: A case study of National Chengci University*. Manuscript submitted for publication.】

林明星（2009）。淺談我國高等教育中的新自由主義要素與其矛盾。網路社會學通訊期刊，81。擷取自 <http://www.nhu.edu.tw/~society/e-j/81/81-17.htm>

【Lin, M.-Y. (2009). A discussion on the elements of neoliberalism in higher education in Taiwan and their contradictions. *Internet-Sociology Communication Journal*, 81. Retrieved from <http://www.nhu.edu.tw/~society/e-j/81/81-17.htm>】

吳雪綺（2008）。從解構台灣英語崇拜現象建構批判教育學之英語教學模式（未出版博士論文）。國立台灣師範大學，台北。

【Wu, X.-Q. (2008). *From deconstructing Taiwan's "English worship" phenomenon to constructing a English teaching model of critical pedagogy* (Unpublished doctoral dissertation). National Taiwan Normal University, Taipei, Taiwan.】

吳銘達與鄭宇珊（2010）。教師教學行為、學生學習動機對學習成效之影響：階層線性模式分析。中等教育，61（3），32-51。

【Wu, M.-T., & Cheng, Y.-S. (2010). A study of national science council highscope program teaching behaviors, learning motivation impact on learning effectiveness: Hierarchical linear model analysis. *High School Education*, 61(3), 32-51.】

周承萱（2010）。多益英語測驗意見調查及回沖效應之研究（未出版碩士論文）。玄奘大學，新竹。

【Jou, C.-H. (2010). *Perceptions of the test of English for international communication and its washback effects: A case study at a private university in Taiwan* (Unpublished master's thesis). Hsuan Chuang University, Hsinchu, Taiwan.】

政治大學（2009）。國立政治大學外語畢業標準檢定辦法。擷取自 <http://aca.nccu.edu.tw/download/rulesdata/law43A.pdf>

【National Chengchi University. (2009). *Graduation requirements for foreign language proficiency*. Retrieved from <http://aca.nccu.edu.tw/download/rulesdata/law43A.pdf>】

政治大學（2010）。政大核心能力一覽表。擷取自 <http://newdoc.nccu.edu.tw/coursemap/28be6ce8-7055-498f-b0d5-12ad49347d5f.pdf>

【National Chengchi University. (2010). *Table of core competencies at National Chengchi University*. Retrieved from <http://newdoc.nccu.edu.tw/coursemap/28be6ce8-7055-498f-b0d5-12ad49347d5f.pdf>】

侯曉憶與楊吉慶（2007）。技專校院學生英語能力分析：以樹德科技大學為例。長榮大學學報，1(11)，107-123。

【Hou, H.-I., & Yang, J.-Q. (2007). An analysis of vocational university students' English proficiency: A case study at Shu-Te University. *Journal of Chang Jung Christian University*, 1(11), 107-123.】

唐嘉蓉（2011）。英語畢業門檻考試對大學生英語學習的影響。外國語文研究，14，1-24。

【Tang, C.-J. (2011). The impact of university exit exams on students' English learning experience. *Foreign Language Studies*, 14, 1-24.】

曹嘉秀與林惠賢（1998）。專科生的英文學習動機及其對英文課程之需求分析。技術學刊，13(3)，355-367。

【Tsao, C.-H., & Lin, H.-S. (1998). Junior college students' motivation in learning English and their needs for English curriculum. *Journal of Technology*, 13(3), 355-367.】

陳志榮與陳彥廷（2008）。我國大學校院學雜費調漲之原因、問題與因應措施。擷取自 [http://aca4.saihs.edu.tw/pps/download/97行動研究/97行動研究集/1-論文發表pdf/15\(255-264\).pdf](http://aca4.saihs.edu.tw/pps/download/97行動研究/97行動研究集/1-論文發表pdf/15(255-264).pdf)

【Chen, C.-L., & Chen, Y.-T. (2008). *The causes, problems and solutions of an increase in university tuition in Taiwan*. Retrieved from <http://aca4.saihs.edu.tw/pps/download/97行動>

- 研究/97行動研究集/1-論文發表pdf/15(255-264).pdf】
- 陳秋蘭（2010）。大學通識英文課程實施現況調查。長庚人文社會學報，3（2），253-274。
- 【Chen, C.-L. (2010). General English programs at universities in Taiwan: Curriculum design and implementations. *Chang Gung Journal of Humanities and Social Sciences*, 3(2), 253-274.】
- 教育部（2004）。教育部未來四年施政主軸行動方案表。擷取自 www.edu.tw/userfiles/url/20120921102842/a931022.doc
- 【Ministry of Education. (2004). *MOE action plan for policy initiatives for the next four years*. Retrieved from www.edu.tw/userfiles/url/20120921102842/a931022.doc】
- 郭實渝（1995）。語言與教育的關係：語言的隱喻特性。載於郭實渝（主編），當代教育哲學論文集（頁55-88）。台北：中央研究院歐美研究所。
- 【Kuo, S.-Y. (1995). The relationship between language and education: Metaphorical characteristics of language. In S.-Y. Kuo (Ed.), *The symposium on modern philosophy of education* (pp. 55-88). Taipei, Taiwan: Institute of European and American Studies, Academia Sinica.】
- 張武昌（2005）。台灣的英語教育：現況與省思。教育資料與研究，69，129-144。
- 【Chang, W.-C. (2005). English language education in Taiwan: A comprehensive survey. *Educational Resources and Research*, 69, 129-144.】
- 張國保與徐明珠（2008）。我國人才培育政策之研究。擷取自 <http://www.rdec.gov.tw/public/PlanAttach/200902041432260775353.pdf>
- 【Chang, K.-P., & Hsu, M.-J. (2008). *A study of human resource cultivation policies in Taiwan*. Retrieved from <http://www.rdec.gov.tw/public/PlanAttach/200902041432260775353.pdf>】
- 黃淑珍（2010）。我國高等教育學費政策公平性之探討：就學貸款之運用（未出版碩士論文）。國立高雄應用科技大學，高雄。
- 【Huang, S.-C. (2010). *The research on fairness of higher education tuition fees policy in R.O.C: Usage of student loans* (Unpublished master's thesis). National Kaohsiung University of Applied Sciences, Kaohsiung, Taiwan.】
- 黃淑真（2010）。大學通識英文之課程指標修訂。擷取自 <http://nccuir.lib.nccu.edu.tw/handle/140.119/43890>
- 【Huang, S.-C. (2010). *Revision of college English course guidelines at National Chengchi University*. Retrieved from <http://nccuir.lib.nccu.edu.tw/handle/140.119/43890>】

- 湯堯（2011）。評鑑制度對台灣高等教育的影響。教育資料與研究雙月刊，103，27-40。
- 【Tang, Y. (2011). The impact on the evaluation system to the Taiwan higher education. *Educational Resources and Research*, 103, 27-40.】
- 溫明麗（2008）。教育哲學：本土教育哲學的建構。台北：三民。
- 【Wen, M.-L. (2008). *Philosophy of education: Construction of indigenous education philosophy*. Taipei, Taiwan: San Min.】
- 廖咸浩（2002）。在巨人的陰影底下想像風車：全球化、殖民主義與英語教學。載於戴維揚（主編），*文化研究與英語文教學*（頁2-17）。台北：師大書苑。
- 【Liao, H.-H. (2002). To imagine windmills in the shadow of giants: Globalization, colonialism and English teaching. In W.-Y. Dai (Ed.), *Cultural studies and teaching English language and culture* (pp. 2-17). Taipei, Taiwan: Lucky Bookstore.】
- 廖柏森（2005）。從後殖民主義觀點看台灣學習英語的熱潮。英語教育電子月刊，20。擷取自http://ejee.ncu.edu.tw/showarticles.asp?CO_no=372
- 【Liao, P. (2005). A study of Taiwan's English learning frenzy from the perspective of postcolonialism. *Electronic Journal of English Education*, 20. Retrieved from http://ejee.ncu.edu.tw/showarticles.asp?CO_no=372】
- 廖熒虹（2010）。技專校院學生英語畢業門檻之態度初探。國立虎尾科技大學學報，29（3），41-60。
- 【Liao, Y.-H. (2010). A preliminary study of students' attitudes toward the exit English examination in technological and vocational higher education in Taiwan. *National Formosa University Journal*, 29(3), 41-60.】
- 鍾佳蓁（2012）。英語畢業門檻政策之回沖效應：以台灣之一所國立科技大學為例之個案研究（未出版碩士論文）。國立高雄第一科技大學，高雄。
- 【Chung, C.-C. (2012). *The washback effect of English graduation benchmark: A case study of a university of science and technology in Taiwan* (Unpublished master's thesis). National Kaohsiung First University of Science and Technology, Kaohsiung, Taiwan.】
- 鄭雅玲（2008）。英語畢業門檻相關規定對大學生英語學習與英語教師教學影響之研究（未出版碩士論文）。康寧大學，台南。
- 【Cheng, Y.-L. (2008). *An investigation of the influence of a graduation requirement on English learning from both English students' and teachers' perspectives* (Unpublished master's thesis). Kang Ning University, Tainan, Taiwan.】

蘇紹雯（2004）。技職院校英語檢定熱潮之審思。英語教育電子月刊，11。擷取自

<http://ejee.ncu.edu.tw/teacherarticle/11-1.htm>

【Su, S.-W. (2004). A reflection on English proficiency tests at technological institutions. *Electronic Journal of English Education, 11*. Retrieved from <http://ejee.ncu.edu.tw/teacherarticle/11-1.htm>】

蘇紹雯（2009）。英語畢業門檻相關規定之研究：南部技職校院英語教師觀點。高雄師大學報，27（1），37-60。

【Su, S.-W. (2009). A study of graduation threshold of English competency from the perspective of EFL teachers of technological institutions in Southern Taiwan. *Kaohsiung Normal University Journal, 27(1)*, 37-60.】

Ames, C. (1990). Motivation: What teachers need to know. *Teachers College Record, 91*, 409-421.

Brophy, J. E. (1987). Synthesis of research on strategies for motivation students to learn. *Education Leadership, 45*, 40-48.

Bruner, J. S. (1962). *On knowing: Essays for the left hand*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

Cheng, H.-Y. (1996, July). *Motivation, attitude and achievement in English learning: A case study of Cadets in the Chinese Military Academy*. Paper presented at the 1st CMA Symposium on English Teaching of Chinese Military Academy, Kaohsiung, Taiwan.

Crystal, D. (2003). *English as a global language* (2nd ed.). London, England: Cambridge University Press.

Ellis, R. (1985). *Understanding second language acquisition*. Oxford, England: Oxford University Press.

Fazey, D., & Fazey, J. (1998). Perspectives on motivation: The implications for effective learning in higher education. In S. Brown, S. Armstrong, & G. Thompson (Eds.), *Motivating students* (pp. 59-72). London, England: Kogan Page.

Gardner, R. C. (1992). Second language learning in adults: Correlates of proficiency. *Applied Language Learning, 2*, 1-28.

Gardner, R. C., & Lambert, W. E. (1972). *Attitudes and motivation in second-language learning*. Rowley, MA: Newbury House.

Hsu, L.-N., & Wang, P.-L. (2006). A study on English graduation threshold and English learning

- motivation. *Journal of National Kaohsiung University of Applied Sciences*, 35, 51-68.
- Laine, E. (1984, August). *Variables in FL learning motivation: Some theoretical considerations*. Paper presented at the 7th AILA (Association Internationale de Linguistique Appliquée or International Association of Applied Linguistics), Brussels, Belgium.
- Lin, Y., McKeachie, W. J., & Kim, Y. C. (2003). College student intrinsic and/or extrinsic motivation and learning. *Learning and Individual Differences*, 13, 251-258.
- Lukmani, Y. M. (1972). Motivation to learn and learning proficiency. *Language Learning*, 22, 261-273.
- McCombs, B. L. (2000). Reducing the achievement gap. *Society*, 37(5), 29-39.
- Oller, J. W., Baca, L., & Vigil, F. (1977). Attitudes and attained proficiency in ESL: A sociolinguistic study of Mexican Americans in the Southwest. *TESOL Quarterly*, 11, 173-183.
- Shohamy, E. (1993). *The power of test: The impact of language tests on teaching and learning*. Retrieved from <http://www.eric.ed.gov/PDFS/ED362040.pdf>
- Tsai, Y., & Tsou, C.-H. (2009). A standardized English language proficiency test as the graduation benchmark: Student perspectives on its application in higher education. *Assessment in Education: Principles, Policy & Practice*, 16(3), 319-330.
- Wu, J. R. W. (2007, March). *English language assessment in Taiwan: Where do we go from here?* Paper presented at the meeting of the 2007 International Conference and Workshop on TEFL & Applied Linguistics of Ming Chuan University, Taoyuan, Taiwan.

2013年03月13日收件
2013年06月24日修改
2013年07月04日接受

A Critical Review of the English Benchmark Policy for Graduation in Taiwan's Universities

One-Soon Her^{*} Chuing Prudence Chou^{**} Shao-Wen Su^{***}
Kan-Hsueh Chiang^{****} Yu-Hsuan Chen^{****}

Abstract

Encouraged by the Ministry of Education (MOE), the majority of Taiwan's universities have adopted an English benchmark policy for graduation, indeed the most important English education policy in recent years. This paper critically reviews this policy from five perspectives. First, universities' decision to follow MOE's policy may not have been entirely out of the spirit of university autonomy, due to MOE's regulations, evaluations, and funding allocation. Secondly, university students spend more than NT\$1,000,000,000 under this policy every four years on English benchmark tests; such a valuable resource should have a better application. Thirdly, out of all the courses and skills, only English has an additional graduation benchmark, reflecting a rather biased attitude known as 'English worship'. Fourthly, this policy is based on the assumption that testing leads to progress, which finds no support in education theory or empirical studies. Fifthly, the relegation of the obligation to assess student performance to external agencies is inconsistent with the spirit of university autonomy. The purpose of the remedial courses, designed as a bypass of the benchmark requirement to ensure all

* One-Soon Her: Distinguished Professor, Graduate Institute of Linguistics and the Research Center of Mind, Brain, and Learning, National Chengchi University

** Chuing Prudence Chou: Professor, Department of Education, National Chengchi University

*** Shao-Wen Su: Associate Professor, Department of Applied English, National Chin-Yi University of Technology

**** Kan-Hsueh Chiang: Graduate Student, College of Law, National Taiwan University

***** Yu-Hsuan Chen: Graduate Student, Graduate Institute of Linguistics, National Chengchi University

students graduate, is inconsistent with the spirit of education and the honesty code of administrative behavior. Based on these arguments, we urge the MOE and universities to re-examine this English benchmark policy for graduation in the true spirit of education and reform the university English education.

Keywords: university autonomy, English worship, English benchmark for graduation, education policy